

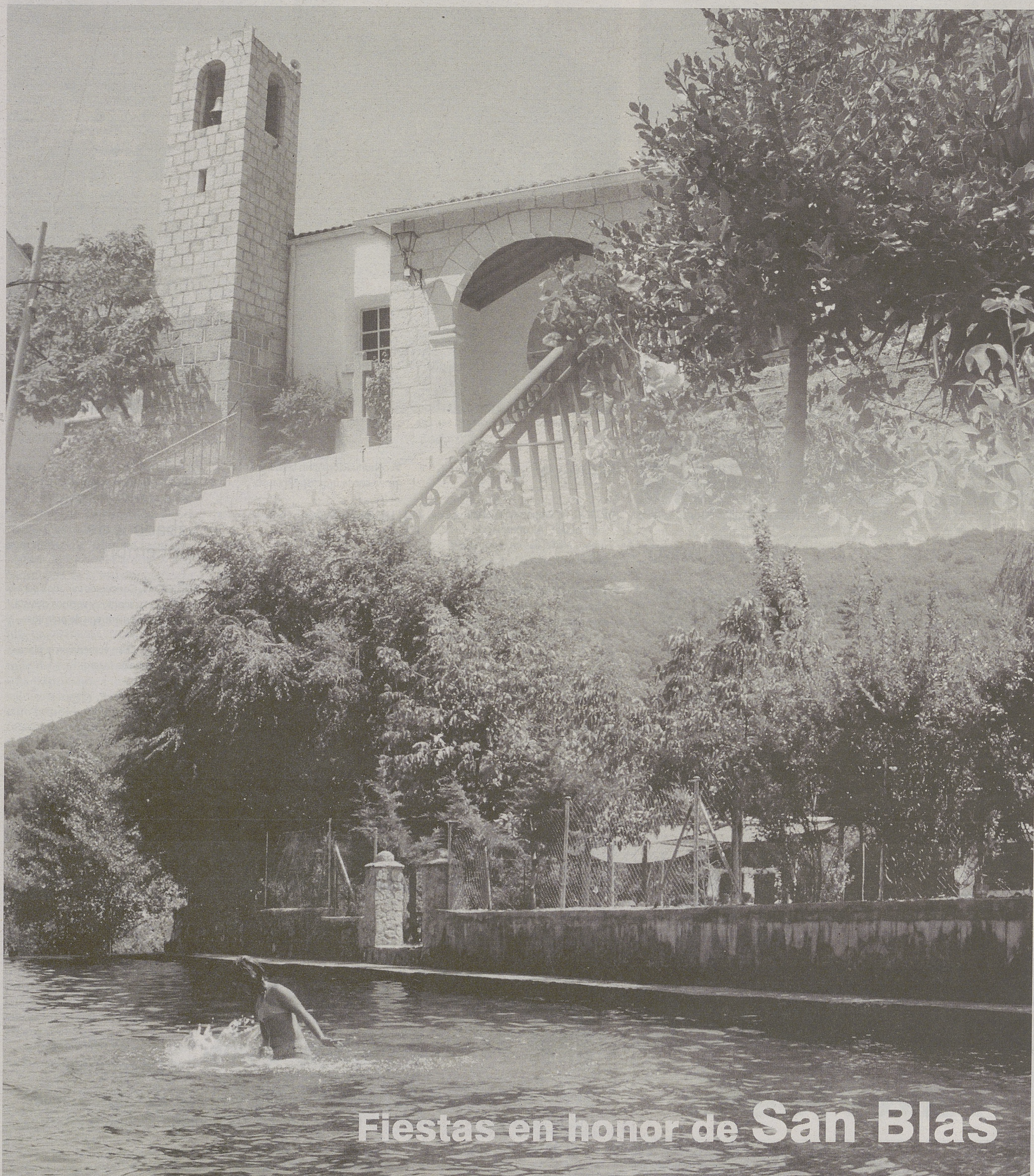
ESPECIAL

# SERRANILLOS

2004

SUPLEMENTO DE DIARIO DE ÁVILA

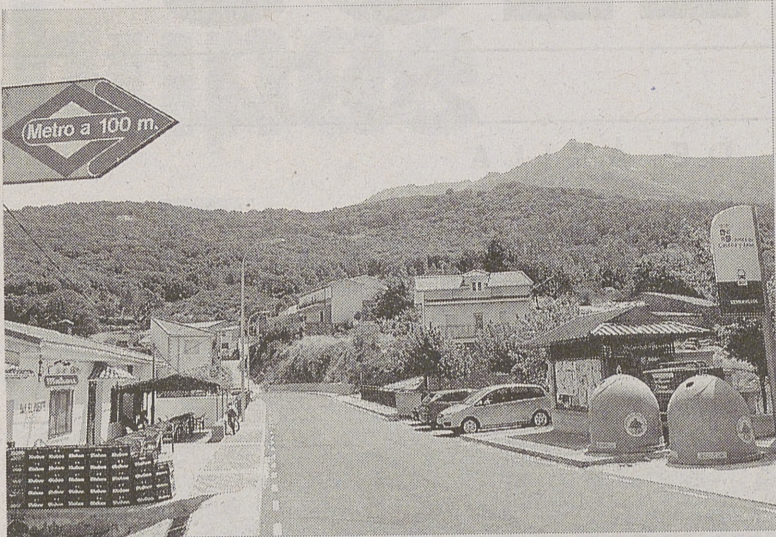
LUNES 30 DE AGOSTO DE 2004



Fiestas en honor de **San Blas**



# PROGRAMA DE LAS FIESTAS



¿Dónde estará la parada de metro más cercana de Serranillos...? / N.L.



Vista panorámica de esta localidad serrana. / ENRIQUE LUIS

## Diario de Ávila

Medalla de Oro de la Provincia  
Fundado en 1888 con la cabecera de EL ECO DE LA VERDAD.  
El 24 de noviembre de 1898 pasó a llamarse EL DIARIO DE ÁVILA

EDITA: DIARIO DE ÁVILA, S.A

Editor y Presidente:  
Antonio M. Méndez Pozo.

Director:  
Carlos F. Aganzo

Redactores Jefes: Francisco Javier Martínez (Información)  
y Juan Carlos Huerta Abargues (Suplementos).

Jefes de Sección: David Casillas Abejón (Cultura) y José Luis Robledo (Local). Redacción: Juan Antonio Ruiz  
Ávila: Francisco Javier Rodríguez de Antonio, Luis Carlos Santamaría, José Manuel Maiz, Eduardo  
Cantalapiedra, Arancha Cuéllar, Laura García Rojas, Marta Martín Gil, Javier Jiménez Encinar, Isabel Camarero  
e Isabel Martín. Fotografos: Enrique Luis y David Castro.

Delegaciones: Arevalo: Cristina García Fernández,  
Arenas de San Pedro.

Gerente: Alfredo Blasco Nuin.

Jefe de Informática y Sistemas: Vicente García García.

Jefe de Publicidad: Alberto Herrero Moro.

Distribución: José Antonio de Miguel.

promecal  
PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA Y LEÓN

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado),  
Javier Gutiérrez Glez, M. Ángel Arnaiz Lozares y Rafael Monje Alonso

Subdirecciones Generales: Lorenzo Matías Rodríguez y J. Manuel Sáenz de Cabezón

Directores Departamento: Luis Santos Sánchez, Alvaro Miguel Orense y Daniel Méndez Primo

## VENTA DEL JAMÓN

ALFREDO GÓMEZ

Especialidad en Chorizo de la olla y jamón

COCINA CASERA

Ctra. de Burgohondo, s/n. - Teléfono: 920 22 73 05

ÁVILA

ALMACEN DE ACEITUNAS

Pedro González



Bar LA PLAZA  
de Serranillos

Desea a los vecinos y visitantes de Serranillos

Felices Fiestas

CTRA. DE MADRID, S/N

Teléfono: Almacén: 920/22 09 83. Particular: 920/22 02 28

05001 AVILA

### Martes 31 de agosto

▶ **21:00 h.** Pregón en la plaza y chupinazo. A continuación, fuegos artificiales en el complejo polideportivo.

▶ **00:00 h.** Ronda a San Blas bendito a cargo de la rondalla local. A continuación, gran verbena en la plaza con la orquesta El Salón.

### Miércoles 1 de septiembre

▶ **09:00 h.** Diana floreada con la charanga La Sierpe.

▶ **12:00 h.** Misa y procesión en honor a San Blas bendito. Después, convite a cargo de los mayordomos.

▶ **19:00 h.** 'Los mayores en la época medieval'. Representación teatral en la plaza: *El día de los torneos*.

▶ **00:00 h.** Vitor a San Blas bendito.

A continuación, gran verbena en la plaza con la orquesta Aplauso.

▶ **23:00 h.** Gran verbena en la plaza con la orquesta Revelación.

### Jueves 2 de septiembre

▶ **09:00 h.** Diana floreada con la charanga La Sierpe.

▶ **12:00 h.** Misa y procesión en honor a San Blas bendito.

Después, convite a cargo de los mayordomos.

▶ **20:00 h.** Actuación musical subvencionada por Caja de Ávila, a cargo del grupo Acordeones.

▶ **23:00 h.** Gran verbena en la plaza con la orquesta Boulevard.

### Viernes 3 de septiembre

▶ **18:00 h.** Juegos infantiles con reparto de premios para los ganadores.

### Sábado 4 de septiembre

▶ **18:00 h.** Concursos variados para todos los visitantes y vecinos de esta localidad, con entrega de premios.

▶ **23:00 h.** Gran verbena en la plaza con la orquesta Lizaro.

### Domingo 5 de septiembre

▶ **Por la mañana.** A lo largo de la mañana se elaborará la caldereta por los cocineros y las cocineras locales.

▶ **15:00 h.** Gran caldereta en la plaza. Id provistos de platos y cubiertos.

▶ **Por la noche.** La charanga La Sierpe amenizará la despedida de las fiestas en la plaza.

## HNOS. GOMEZ DE LA CARIDAD, S.L.

Realizamos trabajos para Ávila y Provincia. Venta de viviendas y chalets individuales en urbanización El Bosque de Villaviciosa de Odon (Madrid)

C/. José Antonio 106 - 05116 SERRANILLOS (Ávila)

Teléfonos: 920 28 90 12 - 659 91 10 90 - 659 38 47 36 - 636 41 97 36

- Construcciones
- Promociones
- Reformas
- Excavaciones
- Desmontes



# UN PASEO POR SERRANILLOS

Pocos pueblos hay que merezcan su nombre como éste: Serranillos está rodeado de Gredos, de Alberche... en definitiva, de un esplendor natural que invita a disfrutar de todo su encanto

ISABEL MARTÍN

**A**l llegar por primera vez a lugares como Serranillos, es fácil emocionarse ante el paisaje imprevisible que nos ofrece su entorno. Junto a la imponente sierra que adorna la localidad, llena del encanto natural que ofrece Gredos, hay que añadir la frescura que aporta el Alberche, entre agitado y sereno, cuyos afluentes riegan las gargantas de Serranillos.

Su historia corre paralela a la de tantos pueblos de los alrededores, enmarcada en las andaduras medievales y renacentistas, pero con un tinte especial: el de la tradición comercial. Es más, una parte de la población se dedica a la venta ambulante, a la vez que es fácil observar esta tradicional forma comercial en el mismo pueblo. Además, se da muy especialmente la industria conservera, en especial de aceitunas, y a la ganadería. Otra parte de la población se dedica al sector hostelero. De hecho, Serranillos es un lugar donde se pueden degustar unas carnes de calidad, especialmente de cochinito y cabrito.

**ZONA NATURAL DE PASO.** Al observar el mapa, se aprecia que Serranillos está situado en una encrucijada de caminos. Desde Ávila, a Serranillos se llega por varias rutas, que ofrecen la oportunidad de conocer parajes muy hermosos de la provincia. Enclavado en la comarca del Alto Alberche, es zona natural de paso, por el puerto que lleva su nombre, hacia tierras del Valle del Tiétar, ofreciendo desde su cota, a más de 1.500 metros de altura, una panorámica única. Pero no sólo es zona de paso de personas, sino también de especies faunísticas. Así, el paso de las palomas, a muy baja altura, a finales de septiembre y principios de octubre es un espectáculo del que merece la pena que se disfrute en algún momento.

Campos de vida, montañas de ilusiones y ríos que traen los recuerdos del paso del tiempo. Y, en medio, una población serrana, llena de vida, que se acentúa en los meses de verano. En estos meses de calor, es posible aplacar las inclemencias del astro rey con un buen baño en las piscinas naturales que se encuentran a las afueras de la localidad, cerca del polideportivo. Agua clara, ambiente relajado y un entorno incomparable serán los mejores aliados de un chapuzón.

Ubicado en la falda de un monte, las calles de Serranillos tienen el encanto de lo irregular, la fortaleza de las cuestas, sumado todo ello a la belleza de muchas de sus fachadas, cubiertas de flores. Por sus vías principales se respira animación por la preparación de las fiestas. Se ven niños, jóvenes, mayores a la solana, en alguna terra-



En los rincones de la localidad se respira el aire serrano. / NACHO LARUMBE

za o buscando la sombra de algún balcón voladizo. Sobre todo se intuye ese crecimiento que, poco a poco, va influyendo en muchos de nuestros pueblos. Nuevas casas, nuevas obras.

La iglesia parroquial de Serranillos ha sido reconstruida hace poco tiempo, levantada sobre otra anterior, del siglo XVIII. En su interior se venera a la titular de la iglesia, la Virgen de la Serrezuela, y al patrón, San Blas. Una pequeña ermita, la de Las Nieves, también es un hito en el pueblo, por la devoción a la imagen que alberga este templo.

Pero llegan días de fiesta. Fiesta y tradición que se confunden en la preparación del acontecimiento más esperado: el Vítor en honor a San Blas, patrón de la localidad.

Los preparativos se hacen más amenos y gratificantes porque las fiestas en Serranillos también significan más cosas: el reencuentro, el compartir con los amigos momentos agradables, el volver a ver a tantas y tantas personas que se esperan durante todo el año... Se respira un aroma distinto: son los aires de la función más esperada.



Un buen baño en las aguas del Alberche, lo mejor para refrescarse en verano. / N.L.

## Datos prácticos

► **Cómo llegar.** Está a 48 km. de la capital abulense. Se llega saliendo de la capital por la N-403, por el puerto de la Paramera. En Barraco, hay que desviarse a la derecha, por la AV-500, hasta Naval-moral, donde nos incorporamos a la carretera de Burgohondo. En Burgohondo hay que seguir en dirección Navarrevisca y Serranillos.

► **Población.** Hay 389 habitantes, de los cuales 208 son hombres y hay 181 mujeres.

► **Altura y superficie.** La localidad cuenta con una superficie de 20 kilómetros cuadrados, y se encuentra a una altitud de 1.235 metros.

La cota del puerto de Serranillos está a una altura de 1.575 metros.

► **Ayuntamiento.** Plaza de la Constitución, s/n 05115 Serranillos (Ávila) Tel. 920 28 91 01 serranillos@diputacionavila.es

## LA CASA DEL COCHINILLO

### bar

## MARI-NIEVES

especialidad en  
**COCHINILLO y CORDERO**

¡¡Visítanos!!

José Antonio, s/n.  
Teléfono 920 28 91 31  
SERRANILLOS (Ávila)

## José M<sup>a</sup> González Rodríguez

Agente de Seguros (Nº rgro. 379)



## MAPFRE

General Franco, 61  
05110.- EL BARRACO (Ávila)

Teléfono  
608 30 67 04

## Funeraria

## La Piedad

Travesía de la Virgen, 20  
05110.- EL BARRACO (Ávila)

Teléfono 920 21 26 79  
608 30 67 04



# UN VÍTOR POPULAR EN HONOR A SAN BLAS

San Blas es un patrón privilegiado en Serranillos, ya que cuenta con dos fiestas: una en febrero y otra a principios de septiembre

I.M.



La imagen del patrón, San Blas, reside todo el año en la iglesia parroquial. / N.L.

Pocos santos pueden presumir, desde las alturas, de tener en el mismo pueblo dos fiestas al año. San Blas es uno de ellos. Los habitantes de Serranillos regalan a su santo patrón dos festividades anuales: una a principios de febrero, coincidiendo con el santoral (el día tres), y otra a principios de septiembre, aprovechando el calor que aún se mantiene en los últimos días del verano. Ésta, aunque no coincida con el santoral, es la fiesta grande, sobre todo porque en este momento se une la animación de la gente con la cantidad de visitantes que, todavía en estas fechas, llenan el pueblo de alegría.

A partir del 31 de agosto comienza la diversión, pero también la devoción. En la mayor parte de los días, San Blas tiene un lugar privilegiado en los corazones serranos. Tanto es así que el mismo día que comienza la fiesta, a medianoche, tiene lugar la ronda al patrón. Pero, sin duda, el día grande es el 1 de sep-

► El vítor a **San Blas** es una fiesta al mismo tiempo **pagana y religiosa**, caracterizada por su animación

tiembre. El miércoles que viene amanece con una diana, a una hora relativamente prudente en comparación con otras localidades: a las nueve de la mañana. A mediodía hay misa y procesión, al igual que el jueves, en honor al santo. Pero el gran acontecimiento tiene lugar más tarde. A medianoche comienza un rito entre religioso y pagano, donde la devoción se entremezcla con la animación festiva de los grupos de peñas y amigos que se encargan de animar el vítor a San Blas.

**ENTRE CABALLOS Y ROMANCES.** La noche del 1 de septiembre las estrechas calles de Serranillos se encuentran enfervorecidas por el ambiente festivo. Aparte de la tra-

dición religiosa de San Blas, la gente busca la diversión al máximo. Sin embargo, es una diversión sana. Boni, que es un sacerdote residente en Serranillos que conoce como nadie el vítor a San Blas, comenta que «debe ser en el único sitio que no pasa nada durante este acto», a pesar de que son muchos los jinetes que, acompañados de su caballo, viven este día intensamente junto con peñas, mayordomos y el resto de los asistentes.

La fiesta del vítor comienza en la iglesia parroquial. Allí, los más devotos, junto con las peñas, acompañan al santo en una primera parte de original rosario de versos que describen los parabienes de San Blas. De allí, comienza una procesión que no es precisamente solemne. Gritos y vítores son la seña de este acto animado que acompaña al patrón hasta la plaza del Ayuntamiento.

Aparte de las aclamaciones, el vítor es, además, un estandarte que porta uno de los mayordomos. Estos se sitúan a la cabeza de la marcha, seguidos de las



Iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Serrezuela. / N.L.

ACEITUNAS  
**OVIDIO**

ACEITUNAS OVIDIO, S.A.

Ctra. Burgohondo, km. 16,300 - 05116 SERRANILLOS (Ávila)  
Teléfono 920 28 91 70

INSTALACIONES DE  
CALEFACCIÓN - FONTANERÍA - GAS - PISCINAS

**Ángel  
González González**

Teléfono 920 38 50 58 - MIJARES (Ávila)

**MAPFRE FINISTERRE**

Seguro  
Universal  
de Decesos

**OFICINAS ISABELO ÁLVAREZ**

Avda. de Portugal, 45  
05001 Ávila

Teléfono: 920 25 43 32  
Fax 920 25 75 18

**Módulos**  
Anuncios por palabras

la respuesta a su necesidad la encontrará en

**Diario de Ávila**  
Teléfono 920 35 18 52



► Los mayordomos **acompañan** al santo y convidan el miércoles, tras la procesión, a todos los asistentes

autoridades, los caballos, las peñas y el resto de la gente. En la plaza tiene lugar el acontecimiento más importante. Se cantan estrofas octosílabas populares, cuyos orígenes remotos se desconocen y que han ido pasando de generación en generación. Son estrofas que narran la vida y las hazañas de San Blas, y que concluyen con una aclamación unánime: ¡Viva San Blas!

La procesión, con el santo a la cabeza, vuelve después a la iglesia, donde termina la retahíla de versos cantados con una emoción que no se contiene, que explota en el ambiente serrano.

**MAYORDOMOS.** Hay personas que tienen una tarea importante durante estos días: los mayordomos. Todos aquellos que no sean de Serranillos, pero que quieran conocer un poco mejor el sentido de esta festividad deben saber que hay mucha gente que se ofrece a hacer de mayordomo estos días. Su misión principal es acompañar al santo durante las fiestas. Pero también se encargan de convidar a todos los asistentes después de la misa y la procesión del miércoles, el mismo día que se celebra el vítor a San Blas. Rosquillas, flores y otros dulces, bien regados, harán las delicias de vecinos y foráneos.

Otro de los momentos importantes de estos días tiene lugar el domingo 5 de septiembre. Toda la población sale a la calle a degustar una deliciosa caldereta, conocida como 'la chota', y que



En Serranillos las calles son luminosas y muchas de las fachadas de las casas ofrecen la cuidada imagen de sus plantas en los balcones. / NACHO LARUMBE

► 'La chota' es la **caldereta** que algunos vecinos preparan para todo el **pueblo** el día 5 de septiembre

preparan varias personas en un local del Ayuntamiento. En la plaza de la localidad, los vecinos,

provistos de cubiertos y vasos, disfrutan de la comida festiva, cuyo origen, como la de tantos y tantos ritos de estas fiestas, se desconoce, pero que se lleva celebrando durante generaciones.

Y vistas las principales pautas de estas fiestas, cualquiera que se acerque a Serranillos a partir de mañana ya sabe lo que se va a encontrar. Y es seguro que sentirá la calidez de sus gentes.

## Obispo y mártir

Obispo de Sebaste (Armenia), San Blas vivió en el siglo IV y sufrió la persecución al cristianismo de Diocleciano. Como profesión, ejercía la medicina.

Cuenta la tradición que, antes de morir martirizado, salvó a un niño al que se le había atravesado en la gar-

ganta una espina de pescado. Tras su muerte, decapitado, se hizo tan popular que llegó a tener sólo en Italia hasta 35 templos bajo su advocación. Antiguamente se le invocaba como patrón de los cazadores, y se le tenía gran fe como protector contra las enfermedades de garganta.

Restaurante

**“Casa Lucio”**

Especialidad:

**Carnes y Pescados**

C/. Cava Baja, 35  
Teléfonos:  
91 365 32 52  
91 365 82 17  
28005 MADRID

Restaurante

**“EL LANDÓ”**



Especialidad:  
**Carnes y Pescados**

Plaza Gabriel Miró, 8  
Teléfonos:  
91 366 76 81 - 91 365 82 53  
28005 MADRID

Restaurante

**“Viejo Madrid”**

Especialidad:  
**Carnes y Pescados**

C/. Cava Baja, 32  
Teléfono: 91 366 38 38  
28005 MADRID



# DE VUELTA AL MEDIEVO... EN FORMA DE ROMANCE

La Asociación de la Tercera Edad ha preparado, para el miércoles, a las siete de la tarde, la representación de un antiguo romance conocido desde siempre por los habitantes de Serranillos

I.M.

Cuenta un antiguo romance la historia de un joven que se marchaba a un torneo de justas y, en el camino, se encontró a una joven que confundió con una mora... Pero no lo era; es más, resultó ser la hermana perdida del caballero. Es lo que cuenta *El día de los torneos*, un poema medieval recuperado por los mayores de Serranillos para convertirlo en una representación teatral en la plaza del Ayuntamiento. Una actuación novedosa y emocionante, que devolverá al Medioevo a esta bella localidad serrana por unas pocas horas. La plaza se transformará el próximo miércoles en un escenario improvisado, convirtiéndose en testigo de excepción de una historia de caballeros y nobles de épocas pasadas.

Aunque los mayores de Serranillos siempre han escuchado esta historia, desde la escuela, al igual que otros muchos romances que se cantaban en Cuaresma, la asociación de la Tercera Edad ha organizado esta obra de teatro *amateur* añadiendo al romance una buena dosis de imaginación, para llevarlo a escena y facilitar la comprensión del mismo, y mucha ilusión, ya que es una iniciativa novedosa en la localidad, aunque sigue una filosofía muy concreta: recuperar las tradiciones serranas para que todo el pueblo y los visitantes las conozcan.

## PREPARATIVOS CON ILUSIÓN.

A estas alturas, ya todo está preparado para la función. Trajes elaborados con esmero -y algunos prestados, todo hay que decirlo-, el papel de cada uno de los participantes, el diseño del escenario, que será la misma plaza... Y sobre todo mucha imaginación. Todo surgió de las cabezas de Mari Nieves, la vicepresidenta de la asociación, y de Pilar, la secretaria. Hablando y hablando se les ocurrió compartir con todo el pueblo algo en lo que llevaban trabajando ya tiempo: la recuperación de las canciones y romances locales.



Una de las protagonistas de 'El día de los torneos', ataviada con un traje de época, de espaldas a la plaza del Ayuntamiento. / NACHO LARUMBE

## Vuelven los trovadores

Los romances, en Serranillos, se cantaban en el periodo de Cuaresma con músicas de siempre, que pasaban de generación en generación continuando una tradición secular. Muy utilizados, sobre todo en la época medieval, para entretener al público con historias de caballeros, gestas, princesas y otros personajes, los romances están compuestos por versos octosílabos y repitiendo un ritmo determinado, a través de la rima asonante de los versos pares.

'El día de los torneos', según Pilar Pérez, una de las organizadoras de la representación teatral, es un romance de posible origen en una leyenda germánica, pero curiosamente muy extendida por esta zona

castellana, y que tiene mucho que ver con la historia medieval tanto de Serranillos como de su entorno, y recoge sobre todo la forma de vida de la zona, así como la convivencia de sus habitantes durante la repoblación. En éste se rememora, especialmente, un acontecimiento concreto: el torneo, un combate que se hacía a caballo y que reunía a una gran cantidad de público, y suponía un importante acontecimiento social.

El hecho de que la música utilizada se haya transmitido de forma oral a lo largo de generaciones hace mucho más interesante esta iniciativa de la asociación de la Tercera Edad serrana. I.M.

Pilar Pérez, que ha sido maestra de la localidad durante muchos años, lleva recopilando desde hace tres décadas documentación sobre Serranillos. «Si quieres que un pueblo funcione, te tienes

que encarnar en él», comenta Pilar. «Y eso significa, también, recuperar la cultura popular».

Con esta iniciativa, la Asociación de la Tercera Edad pretende que todos los asistentes se empa-

pen del saber popular. Por eso prepararán para mañana una copia del romance, de forma que todos puedan participar activamente en la representación teatral. En la plaza, prepararán una fuente

«Si todos pusiéramos algo de nuestra parte, funcionarían mejor los pueblos», asegura Pilar

artificial que recree el lugar donde se encuentran los personajes principales. Además de los cuatro más importantes, en esta función no se han olvidado de los figurantes: sobre todo aldeanas, pero también «alguien que esté realizando las labores cotidianas de la época», y quizás algún árabe vendiendo sus productos, y también algún judío. Al final de la representación de *El día de los torneos*, y acompañados por un trovador, se contarán algunos cuentos.

«La idea es representar la convivencia de las tres culturas, y espero que la sepamos trasladar a todo el pueblo», comenta Pilar, que no puede disimular su ilusión ante la inminente puesta en escena. Cuando hablamos con ella se encontraba algo resfriada, y temía que, a lo mejor, no iba a poder hablar en el prólogo de la obra. «Si cada uno pusiéramos un poco de nuestra parte a favor de los demás, funcionarían mejor los pueblos», concluye Pilar. Esperamos que mañana estés totalmente recuperada y puedas explicar esto mismo a todo Serranillos.

**OTRAS TRADICIONES.** Del tema de la recuperación de antiguas tradiciones sabe mucho, también, la Asociación de Amas de Casa de Serranillos, ya que se han encargado, durante varios años, de representar el baile de los Cuartos y el baile de la perra gorda, que tenían lugar durante las bodas de la localidad antiguamente, y suponían un verdadero acontecimiento social dentro del espacio de las nupcias. Los miembros de esta agrupación constituyen, a su vez, un importante baluarte en la recuperación de costumbres locales.

**Aceitunas SIMON, S.L. E HIJOS**  
MAYORISTAS  
ACEITUNAS Y ENCURTIDOS

Ctra. Burgohondo  
SERRANILLOS (Ávila)  
Teléfonos 920 289 181 - 667 755 005 - 6 - 7

Bar Restaurante *Las Chicas*

REVUELTO DE HONGOS • COCHINILLO  
PATATAS CON BACALAD • CORDERO • JUDIAS VERDES DE HUERTA

SI QUIERES COMER BUEN COCHINILLO, VEN AL BAR RESTAURANTE LAS CHICAS EN SERRANILLOS

Ctra. Burgohondo, 6 - Tel. 920 289 149 - SERRANILLOS (Ávila)

**BAR EL PUERTO**  
ESPECIALIDAD EN COCHINILLO

CORDERO, RACIONES

Carretera del Puerto, s/n.  
Tel. 920 28 90 33  
SERRANILLOS

RESERVE SU MESA





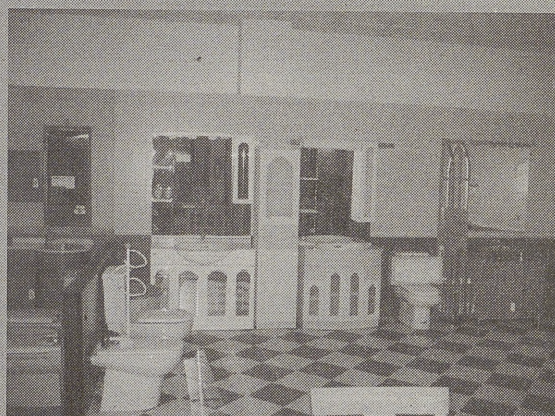
Más de  
**3.500 m<sup>2</sup>**  
de Exposición

VISÍTENOS EN:

Ctra. de Burgohondo, Km. 1  
Navaluenga (Ávila)

Tel. 920 298 145 - Fax 920 298 004

# muebles Navaluenga



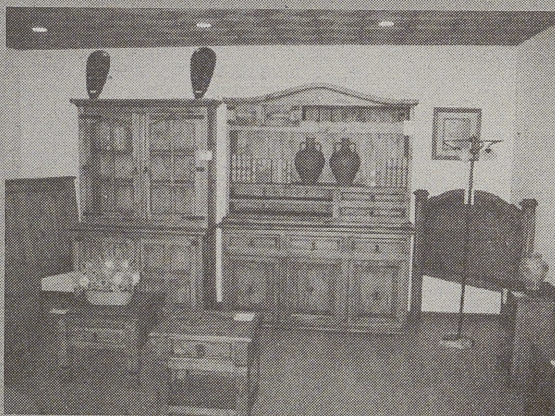
**L**a mayor exposición de muebles en la zona del Alberche, Muebles Navaluenga, cuenta con 3.500 metros de exposición con los mejores muebles de todos los estilos, desde los más clásicos a las líneas más modernas.

En Muebles Navaluenga podrá encontrar su dormitorio, su cocina o su baño completo, con las mejores calidades y los mejores precios.

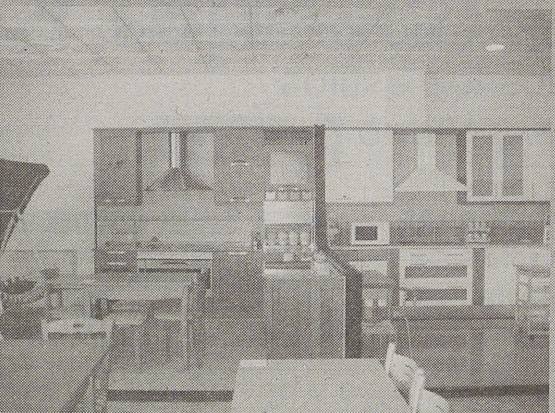
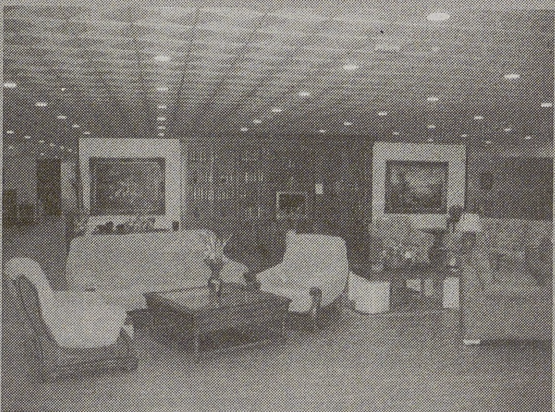
Pero la oferta no se limita sólo a los muebles y la decoración, sino que cuenta, además, con un amplio repertorio de pavimentos y azulejos de las mejores marcas: Terracota, CIFRE o Azulindos y Martí se encuentran entre la gran variedad de que dispone,

destacando por su belleza, resistencia y originalidad. Un establecimiento que en su primer año de vida se ha convertido en punto de referencia de toda la comarca, porque la amplia y variada oferta de Muebles Navaluenga permite a sus clientes y amigos encontrar aquello que buscan, desde un frente de armario o puertas hasta un dormitorio o un salón completos, pasando por los pavimentos de la casa, el baño o la cocina.

A unos pocos minutos de su localidad encontrará Muebles Navaluenga, con un trato muy cercano y una gran variedad donde encontrará lo que había estado pensando y no encontraba a pesar de mucho buscar, y todo ello con los mejores precios.



salones  
dormitorios  
cocinas  
baños  
sofás  
pavimentos  
puertas  
complementos  
clásicos  
modernos y  
juveniles



**Gran variedad  
en todo tipo  
de muebles**

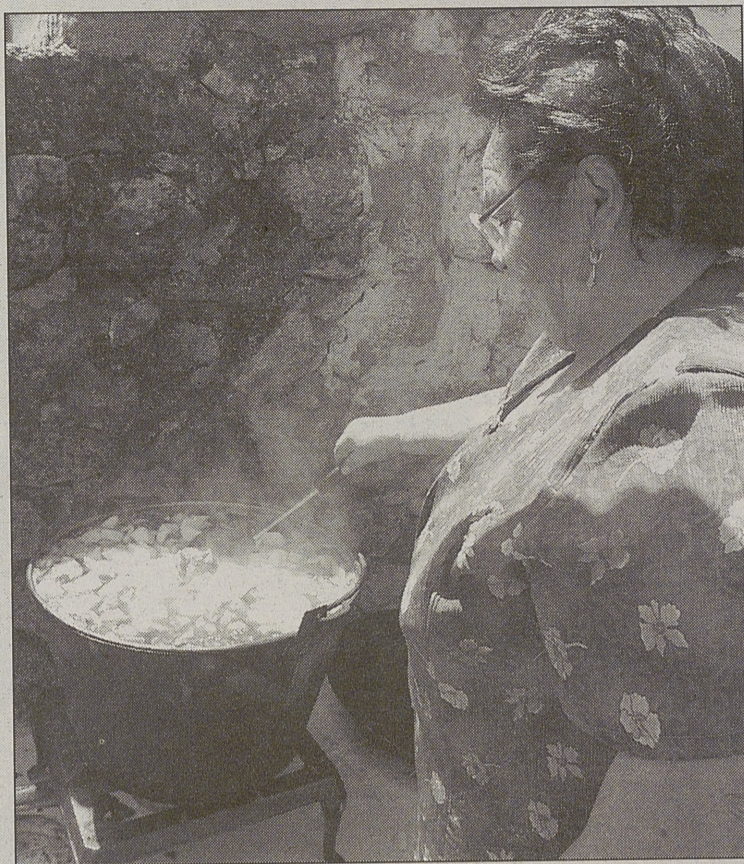


Y ahora, para completar la decoración de su hogar, no dude más y visite el nuevo establecimiento de Muebles Navaluenga dedicado a Electrodomésticos, Electrónica, Imagen y Sonido. Las mejores marcas del mercado a los mejores precios, avalado por la prestigiosa cadena Expert. Venga y visítenos. Estamos en pleno casco urbano, frente a la Iglesia.

**Teléfono 920 29 80 10**



IMÁGENES DE SERRANILLOS



**Todo preparado para las fiestas.**

Mañana comienza la Función, y todo el pueblo está listo para disfrutar al máximo de estos días, que son de los más importantes para el pueblo. Unas jornadas de gran animación, donde se esperan muchos, muchos visitantes, que no se van a arrepentir de pasar en esta localidad serrana unos días en los que hasta el más mínimo detalle está cuidado. / NACHO LARUMBE

**muebles y pavimentos GONZÁLEZ BURGOHONDO, S.L.**



**Una extensa gama en mobiliario de cocina**

- Muebles de baño, diseño moderno y clásico
- Muebles de hogar, todos los estilos
- Electrodomésticos, T.V. y Video

Distribuidor oficial de **am9na**

Juguetería **JANET**

Distribuciones y servicios de Ferretería



Contamos con una extensa gama de azulejos y pavimentos gres.

Ctra. Navalunga, 17 - Tel. 920 28 41 09 - Fax 920 28 31 58 - BURGOHONDO (Ávila)

**FACILIDADES DE PAGO**